Proposal to encode Samavedic svara markers in Kannada

Srinidhi A and Sridatta A
srinidhi.pinkpetals24@gmail.com, sridatta.jamadagni@gmail.com

March 7, 2026

1 Introduction

Samavedic svara markers are currently encoded in the Devanagari and Grantha scripts. In a similar manner, it is proposed that they be encoded for the Kannada script as well. These markers are used by Samaveda scholars, and many modern publications include them. Therefore, it is necessary to encode these characters.

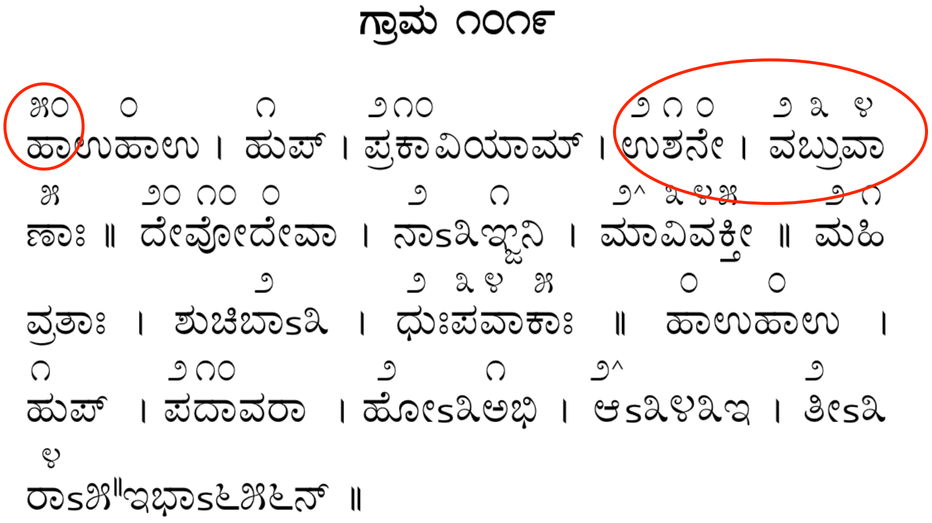
Digits and letters are placed above the syllables and written as superscripts. The following characters are proposed.

Code point	Name	Glyph
0CF4	COMBINING KANNADA DIGIT ZERO	೦ ◌
0CF5	COMBINING KANNADA DIGIT ONE	೧ ◌
0CF6	COMBINING KANNADA DIGIT TWO	೨ ◌
0CF7	COMBINING KANNADA DIGIT THREE	೩ ◌
0CF8	COMBINING KANNADA DIGIT FOUR	೪ ◌
0CF9	COMBINING KANNADA DIGIT FIVE	೫ ◌
0CFA	COMBINING KANNADA LETTER A	ಅ ◌
0CFB	COMBINING KANNADA LETTER U	ಉ ◌
0CFC	COMBINING KANNADA LETTER KA	ಕ ◌
0CFD	COMBINING KANNADA LETTER NA	ನ ◌
0CFE	COMBINING KANNADA LETTER RA	ರ ◌
0CFF	COMBINING KANNADA LETTER VI	ವಿ ◌

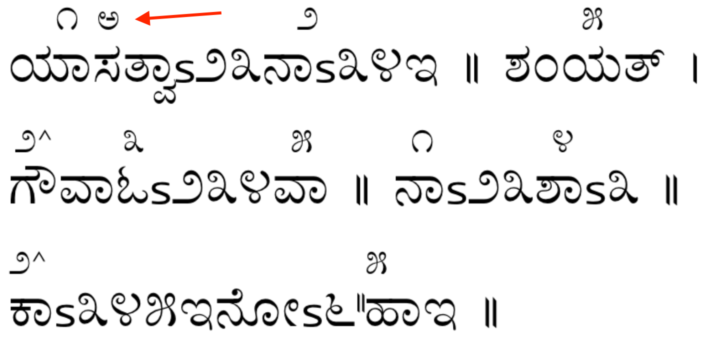
2 Description

The notation of svara markers in Kannada is similar to that of the Grantha script. These markers are explained in detail in the Grantha proposal and other Unicode documents (listed in pg. 6 of this document). For a full description, those documents may be consulted. Therefore, we provide here a brief sample attestation of each character as found in the Kannada script.

- Combining Digits 0-5



- COMBINING LETTER A



- COMBINING LETTER U

೩ ೨ ೩ ೧ ೨ ೩ ೨ ೩ ೨ಉ ೩ ೨ ೩ ೧ ೨
ಪ್ರಕ್ಷಸ್ಯ ವೃಷ್ಣೋ ಅರುಷಸ್ಯ ನೂ ಮಹಃ ಪ್ರ ನೋ ವಚೋ
೩ ೧ ೨ ೩ ೧ ೨ ೩ ೧ ೨ ೩ ೧ ೨೦ ೩ ೨ ೩
ವಿದಥಾ ಜಾತವೇದಸೇ । ವೈಶ್ವಾನರಾಯ ಮತಿರ್ನವ್ಯಸೇ ಶುಚಿಃ
೧ ೨ ೩ ೧ ೨ ೩ ೧ ೨
ಸೋಮ ಇವ ಪವತೇ ಚಾರುರಗ್ನಯೇ ॥

- COMBINING LETTER KA

ವೃಷಗಣೋ ವಾಸಿಷ್ಠಿಃ ತ್ರಿಷ್ಟುಪ್ ಪವಮಾನಸ್ಸೋಮಃ ॥
೧ ೨೦ ೩ ೧ ೨ ೩ ೨ ೩ ೨ ೩ ೨ ೩ ೧ ೨
ಪ್ರ ಕಾವ್ಯಮುಶನೇವ ಬ್ರುವಾಣೋ ದೇವೋ ದೇವಾನಾಂ ಜನಿ
೧ ೨ ೩ ೧ ೨ ೩ ೨ ೩ ೧ ೨ ೩
ಮಾ ವಿವಕ್ತಿ । ಮಹಿವ್ರತಃ ಶುಚಿಬನ್ಧುಃ ಪಾವಕಃ ಪದಾ ವರಾ
೨ ೩ಕ ೨೦ ೩ ೧ ೨
ಹೋ ಅಭ್ಯೇತಿ ರೇಭನ್ ॥

- COMBINING LETTER NA

೧೦ ___ ___ ೧೦ ನ ೨ ೧ ೦
ಓ ವಾಽ೨ । ಹಁಽ೨ । ೩ । ಓ ವಾಽ೩ । ಹಾಉವಾ । ನಜಾ

೨ ೧೦ ೨೦ ೧೦ ___ ___ ೧೦ ನ
ತಮಷ್ಟರೋದಸೀ ॥ ಓ ವಾಽ೨ ।ಹಁಽ೨ । ೩ । ಓ ವಾಽ೩ ।

- COMBINING LETTER RA

  Ra is not part of traditional Kannada/South Indian notation of Samaveda. But it is seen in some books which are transcribed from Devanagari. Hence it is proposed to represent those texts.

ರ.   ರ. ೨೧ರ.   ೨   ೨ರ ರ.   ೧ರ   ೨ ೧ರ.

ವಿದಥಾ ಜಾತವೇದಾs೨, ೩ ಸಾ ಇ | ವೈಶ್ವಾನರಾಯಮತಿರ್ನವ್ಯಸೇ

೨   ೧ರ   ರ.   ರ. ೨ ೧   ೨

ಶೂs೨, ೩ ಚೇಃ || ಸೋಮ ಇವ ಪವತೇ ಚಾರುರಗ್ನಾs೨, ೩ ಯಾs೩ಇ|

೨ರ   ರ   ರ.   ೧   ೧   ೨

ಹಾಉಹಾಉಹಾಉ | ಊ೨ | (ದ್ವಿಃ) | ಊs೨ | ವಾs೩ |

೨   ೩   ೧ ೧ ೧

ಹಾಉವಾs೩ || ಈs೨, ೩, ೪, ೫ ||

೨ ೧   ರ   ೨ ೧ರ   ೨

ಪ್ರಕ್ಷಸ್ಯವೃಷ್ಣೋಅರುಷಸ್ಯನೂಮಾs೨೩ಹಾಃ ॥

೧ ೦   ೦   ರ ರ ೨ ೧ರ   ೨

ಪ್ರನೋವಚೋವಿದಥಾಜಾತವೇದಾs೨೩ಸಾಇ ॥

೨ರ ರ   ೧ರ   ೨ ೧ರ   ೨

ವೈಶ್ವಾನರಾಯಮತಿರ್ನವ್ಯಸೇಶೂs೨೩ಚೇಃ ॥

೧ರ   ರ ರ ೨ ೧   ೨

ಸೋಮಇವಪವತೇಚಾರುರಗ್ನಾs೨೩ಯಾs೩ಇ ।

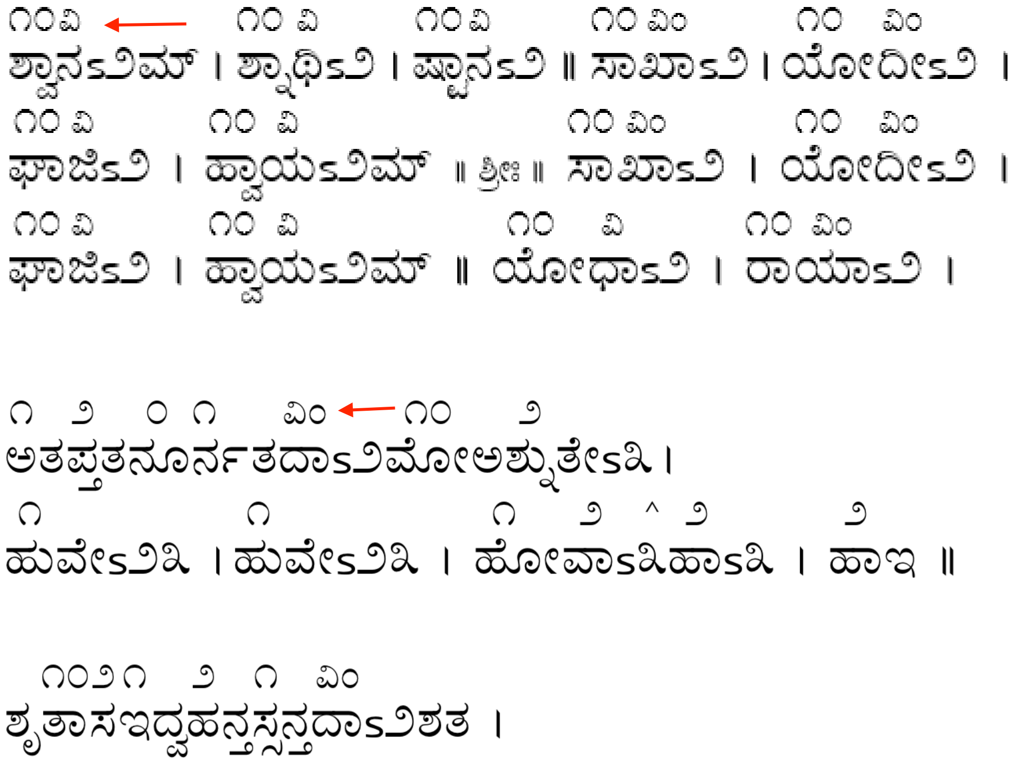
೨ರ   ರ   ರ   ೦

ಹಾಉಹಾಉಹಾಉ । ಊs೨ *(ಊs೨)* । ೨ ।

೧   ^   ೨   ೩   ೧ ೧ ೧

ಊs೨ ।   ವಾs೩ । ಹಾಉವಾs೩ ॥ ಈs೨೩೪೫ ॥

- COMBINING LETTER VI



3 Usage in Tulu-Tigalari

As Tulu-Tigalari employs Kannada digits, the combining Kannada digits are also seen in Rāṇāyanīya Samaveda manuscripts in Tulu-Tigalari script. Hence the combining digits Zero-Five (0CF4-0CF9) should be added in the Script_Extensions property.

The attestations are seen in earlier documents:

Page 7 of L2/15-101.

Page 6 of L2/15-164.

Page 3 of L2/15-162.

4 Character Properties

0CF4;COMBINING KANNADA DIGIT ZERO;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CF5;COMBINING KANNADA DIGIT ONE;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CF6;COMBINING KANNADA DIGIT TWO;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CF7;COMBINING KANNADA DIGIT THREE;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CF8;COMBINING KANNADA DIGIT FOUR;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CF9;COMBINING KANNADA DIGIT FIVE;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CFA;COMBINING KANNADA LETTER A;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CFB;COMBINING KANNADA LETTER U;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CFC;COMBINING KANNADA LETTER KA;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CFD;COMBINING KANNADA LETTER NA;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CFE;COMBINING KANNADA LETTER RA;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

0CFF;COMBINING KANNADA LETTER VI;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;

Indic_Positional_Category = Top # Mn

Indic_Syllabic_Category = Cantillation_Mark

5 Related Unicode Documents

- L2/10-235 Proposal to encode Vedic characters for the Grantha script. Shriramana Sharma.
- L2/15-162 Script property of A8F1 COMBINING DEVANAGARI SIGN AVAGRAHA Shriramana Sharma
- L2/15-163 Concerning A8E6 COMBINING DEVANAGARI DIGIT SIX Shriramana Sharma
- L2/15-164 Updates to Devanagari Sama Vedic informative aliases Shriramana Sharma
  This document contains a glossary of Samavedic technical terms on page 11.
  Page 5 also contains image of Rāṇāyanīya Samaveda manuscript in Kannada script.
- L2/15-158 Attestations for Sama Vedic usage of 0C80 KANNADA SIGN SPACING CANDRABINDU Shriramana Sharma
- L2/15-101 Encoding of Vedic characters used in non-Devanagari scripts. Srinidhi A

6 References

A. The major attestations are from publications of ದ್ರಾಹ್ಯಾಯಣ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ Drāhyāyaṇa Pratiṣṭhāna, Rajajinagar, Bengaluru, Karnataka which follows Kauthuma school of Samaveda.

- Mantrapuṣpa : https://app.box.com/s/iktbt0tpc3lq3mttjgeun8yyggontmrz
- Śrī rudrasūkta: https://app.box.com/s/v02vuyw17ajqaj2fq9m1nrbqqjqa1uxj
- Durgāsūkta : https://app.box.com/s/sj0esb4d7oqv66ij1q2l5kct8jqhpdi7
- Śrīsūkta: https://app.box.com/s/ep2hjkmokehsbmtvwl934p1xf7tz69w3
- Śrīmahānāmnī : https://app.box.com/s/2ngzgcwmopn0hft1ie5mfecl8l7ins5g

- Śrīlakṣmīsūkta : https://app.box.com/s/hs20ryqzjriblxpioivdpeomewfd4us3
- Puruṣasūkta: https://app.box.com/s/4y9u09d4g36ie6rdm7imxgp2fzcfmy8y

The recordings of Samaveda of above hymns can be found in the YouTube channel. The videos also contain text in both Kannada and Devanagari script.

https://www.youtube.com/@drahyayana.pratishtana

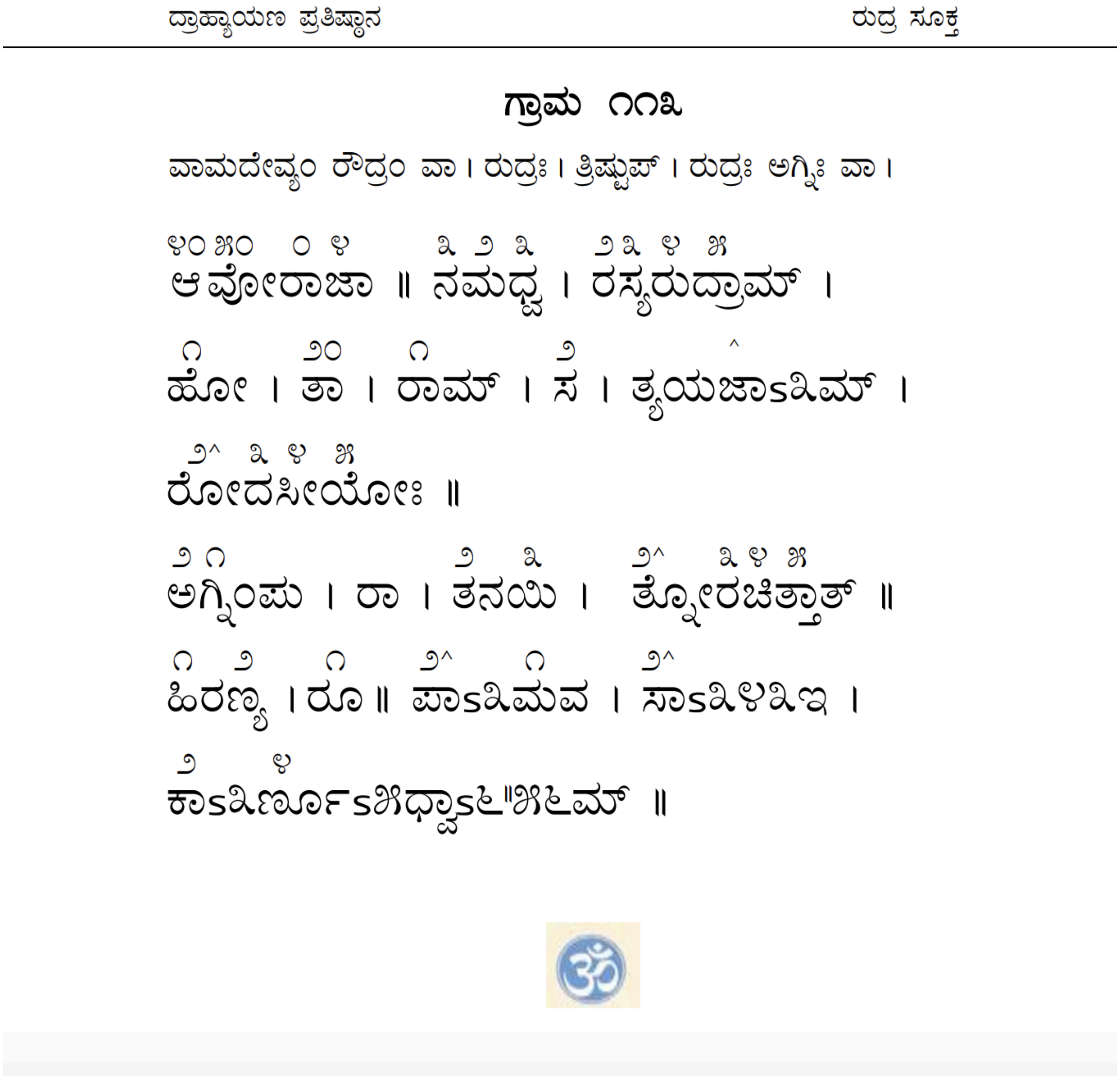
B. ಸಸ್ವರ ವೇದಮಂತ್ರಾಃ *sasvara vedamantrāḥ*. Published by The President, Sri Ramakrishna Ashrama, Yadavagiri, Mysuru, Karnataka.

C. ಸಂಧ್ಯಾದರ್ಶನ *sandhyādarśana*. Written by Shatavadhani R Ganesh. Published by Praharsha Publications, Bengaluru. 4th edition, April 2025.

7 Acknowledgments

We would like to thank Kadaba Parthasarathi of Drāhyāyaṇa Pratiṣṭhāna and Shriramana Sharma for discussions on encoding of these characters.

8 Sample Attestations



ದ್ರಾಹ್ಯಾಯಣ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ರುದ್ರ ಸೂಕ್ತ

ಗ್ರಾಮ ೧೧೩

ವಾಮದೇವ್ಯಂ ರೌದ್ರಂ ವಾ । ರುದ್ರಃ । ತ್ರಿಷ್ಟುಪ್ । ರುದ್ರಃ ಅಗ್ನಿಃ ವಾ ।

೪೦ ೫೦ ೦ ೪ ೩ ೨ ೩ ೨ ೩ ೪ ೫
ಆವೋರಾಜಾ ॥ ನಮದ್ಧ್ವ । ರಸ್ಯರುದ್ರಾಮ್ ।

೧ ೨೦ ೧ ೨ ^
ಹೋ । ತಾ । ರಾಮ್ । ಸ । ತ್ಯಯಜಾಽ೩ಮ್ ।

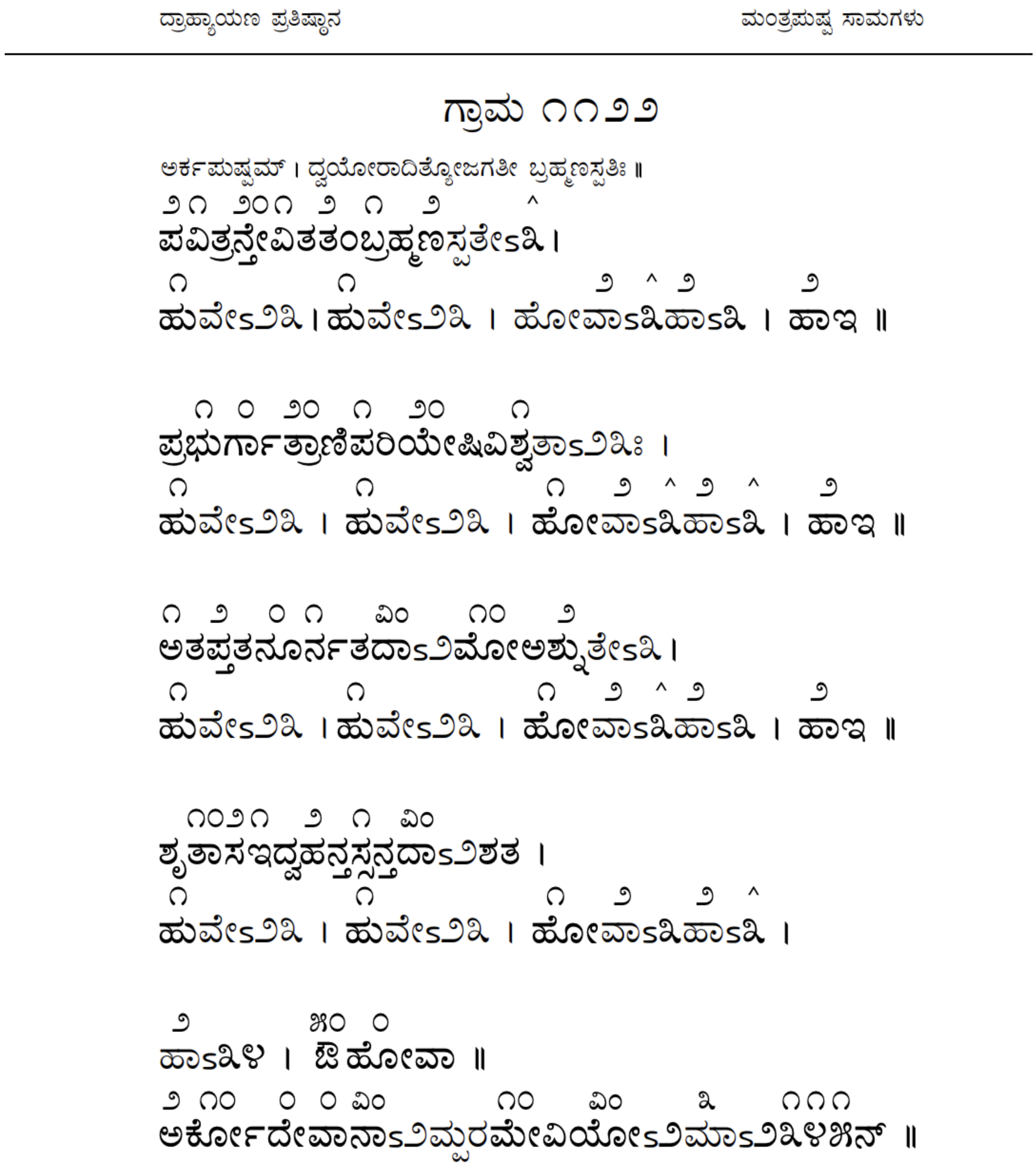
೨^ ೩ ೪ ೫
ರೋದಸೀಯೋಃ ॥

೨ ೧ ೨ ೩ ೨^ ೩ ೪ ೫
ಅಗ್ನಿಂಪು । ರಾ । ತನಯಿ । ತ್ನೋರಚಿತ್ತಾತ್ ॥

೧ ೨ ೧ ೨^ ೧ ೨^
ಹಿರಣ್ಯ । ರೂ ॥ ಪಾಽ೩ಮವ । ಸಾಽ೩೪೩ಇ ।

೨ ೪
ಕಾಽ೩ಣೂರ್ಽ೫ಧ್ವಾಽ೬"೫೬ಮ್ ॥

Figure 1. Rudrasūkta of Samaveda. From reference A.



ಗ್ರಾಮ ೧೧೨೨

ಅರ್ಕಪುಷ್ಪಮ್ । ದ್ವಯೋರಾದಿತ್ಯೋಜಗತೀ ಬ್ರಹ್ಮಣಸ್ಪತಿಃ ॥

೨೧ ೨೦೧ ೨ ೧ ೨ ^
ಪವಿತ್ರನ್ತೇವಿತತಂಬ್ರಹ್ಮಣಸ್ಪತೇಽಇ ।
೧ ೧ ೨ ^ ೨ ೨
ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹೋವಾಽಇಹಾಽಇ । ಹಾಇ ॥

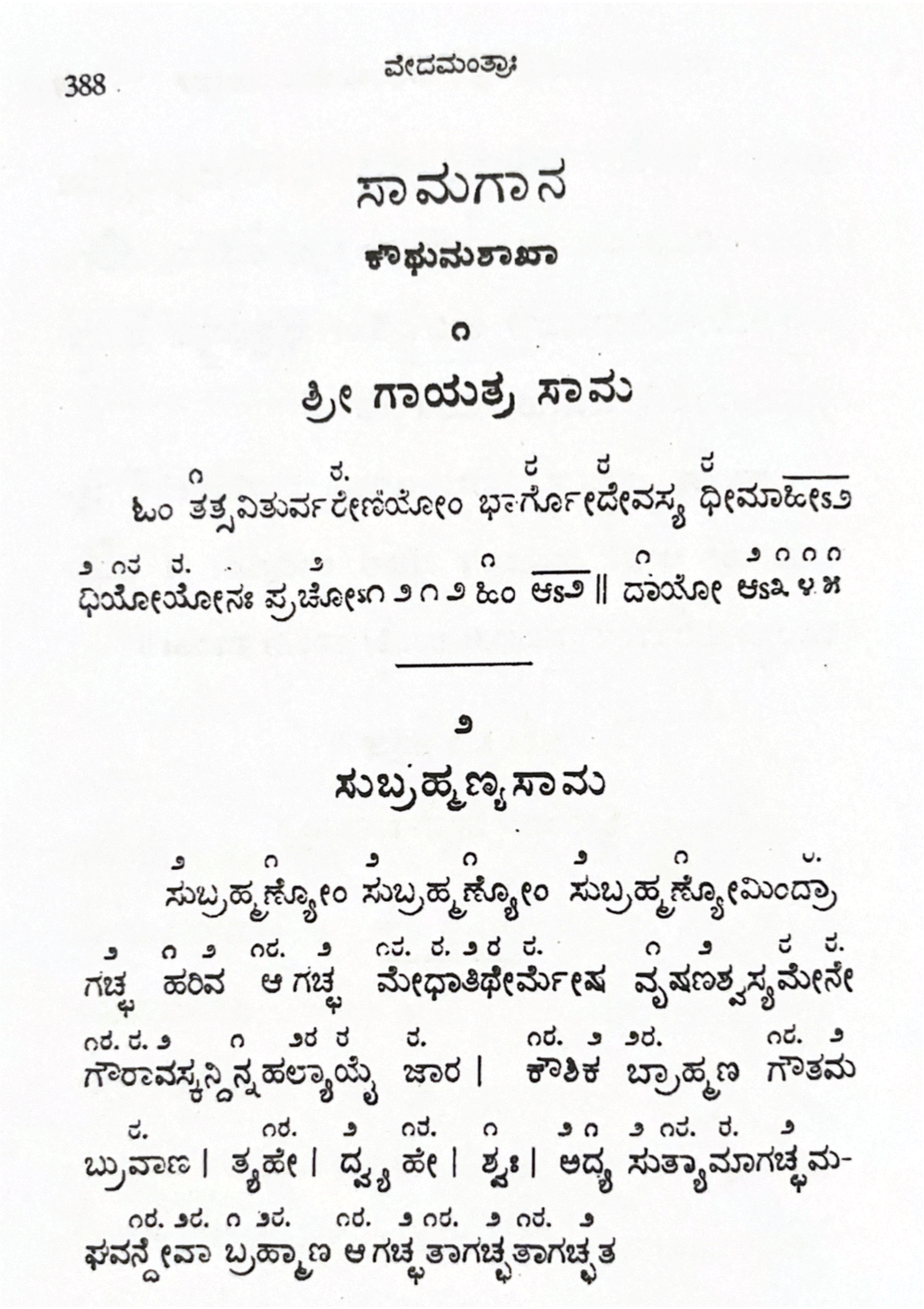
೧ ೦ ೨೦ ೧ ೨೦ ೧
ಪ್ರಭುರ್ಗಾತ್ರಾಣಿಪರಿಯೇಷಿವಿಶ್ವತಾಽ೨ಇಃ ।
೧ ೧ ೧ ೨ ^ ೨ ^ ೨
ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹೋವಾಽಇಹಾಽಇ । ಹಾಇ ॥

೧ ೨ ೦ ೧ ೩೦ ೧೦ ೨
ಅತಪ್ತತನೂರ್ನತದಾಽ೨ಮೋಽಅಶ್ನುತೇಽಇ ।
೧ ೧ ೧ ೨ ^ ೨ ೨
ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹೋವಾಽಇಹಾಽಇ । ಹಾಇ ॥

೧೦೨೧ ೨ ೧ ೩೦
ಶೃತಾಸಇದ್ವಹನ್ತಸ್ಸನ್ತದಾಽ೨ಶತ ।
೧ ೧ ೧ ೨ ೨ ^
ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹುವೇಽ೨ಇ । ಹೋವಾಽಇಹಾಽಇ ।

೨ ೫೦ ೦
ಹಾಽಇಳ । ಔ ಹೋವಾ ॥
೨ ೧೦ ೦ ೦ ೩೦ ೧೦ ೩೦ ಇ ೧೧೧
ಅರ್ಕೋರ್ದೇವಾನಾಽ೨ಮ್ಪರಮೇವಿಯೋಽ೨ಮಾಽ೨ಇಳ೫ನ್ ॥

Figure 2. Mantrapuṣpa. From reference A.


388 ವೇದಮಂತ್ರಾಃ

ಸಾಮಗಾನ

ಕೌಥುಮಶಾಖಾ

೧

ಶ್ರೀ ಗಾಯತ್ರ ಸಾಮ

ಓಂ ತತ್ಸವಿತುರ್ವರೇಣಿಯೋಂ ಭಾರ್ಗೋದೇವಸ್ಯ ಧೀಮಾಹೀ೨

ಧಿಯೋಯೋನಃ ಪ್ರಚೋ೧ ೨೧೨ ಹಿಂ ಆ೨ || ದಾಯೋ ಆ೩ ೪ ೫

೨

ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಸಾಮ

ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೋಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೋಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೋಮಿಂದ್ರಾ

ಗಚ್ಛ ಹರಿವ ಆ ಗಚ್ಛ ಮೇಧಾತಿಥೇರ್ಮೇಷ ವೃಷಣಶ್ವಸ್ಯಮೇನೇ

ಗೌರಾವಸ್ಕನ್ದಿನ್ನಹಲ್ಯಾಯೈ ಜಾರ | ಕೌಶಿಕ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಗೌತಮ

ಬ್ರುವಾಣ | ತ್ರ್ಯಹೇ | ದ್ವ್ಯಹೇ | ಶ್ವಃ | ಅದ್ಯ ಸುತ್ಯಾಮಾಗಚ್ಛಮ-

ಘವನ್ದೇವಾ ಬ್ರಹ್ಮಾಣ ಆ ಗಚ್ಛತಾಗಚ್ಛತಾಗಚ್ಛತ

Figure 3. Sāmagāna of Kauthumaśākhā. From reference B.

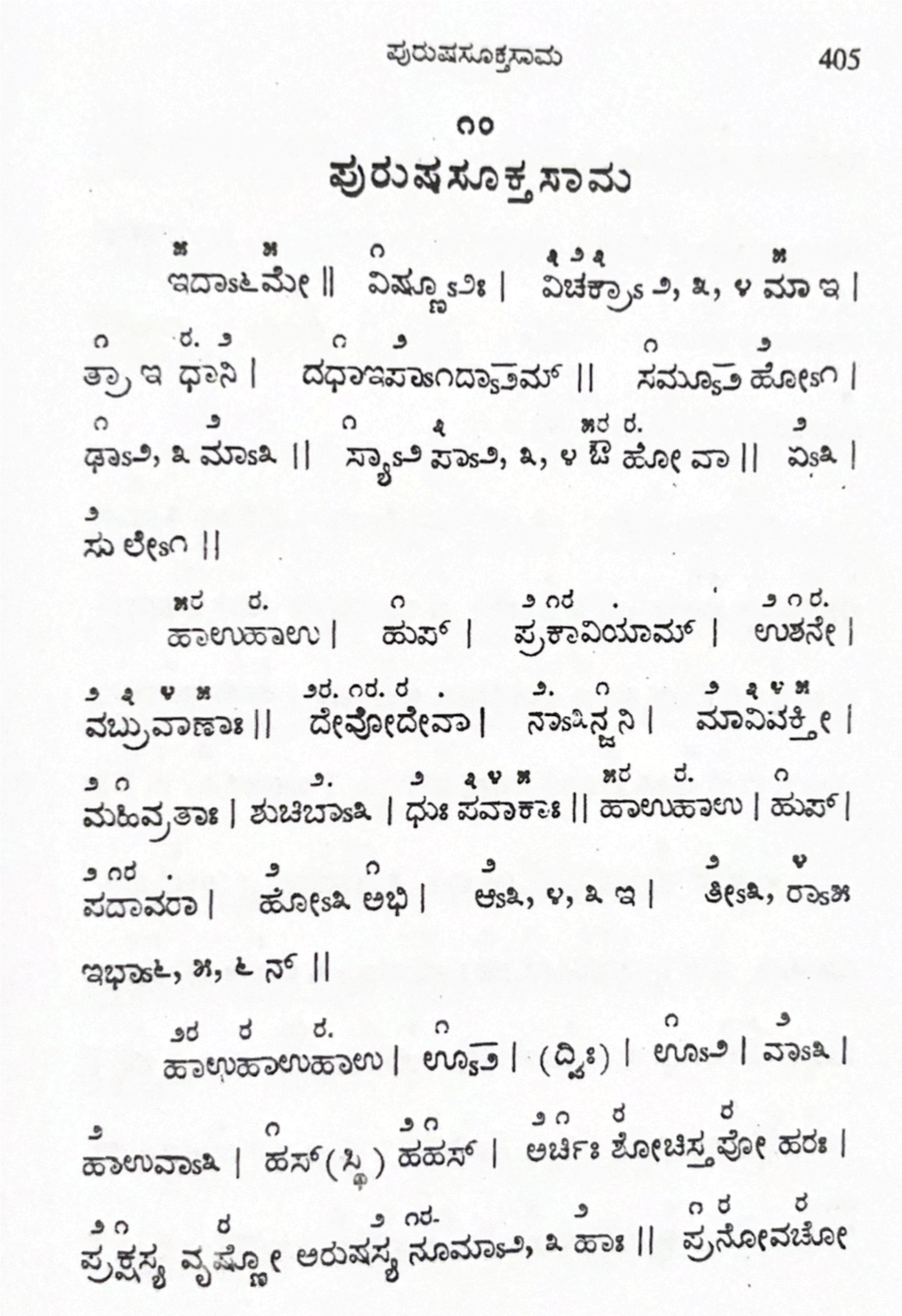


Figure 4. Puruṣasūktasāma. From reference B.

ಸಾಮವೇದೀಯ-ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿನಿತ್ಯಕರ್ಮಸಂಧ್ಯಾವಂದನಮ್

ಆಚಮನಮ್

ಪ್ರಾಣಾಯಾಮಃ

ಓಂಕಾರಸ್ಯ ಪರಬ್ರಹ್ಮ ಋಷಿಃ । ದೈವೀ ಗಾಯತ್ರೀ ಛಂದಃ । ಪರಮಾತ್ಮಾ ದೇವತಾ । ಸಪ್ತ ವ್ಯಾಹೃತೀನಾಂ ಅತ್ರಿ-ಭೃಗು-ಕುತ್ಸ-ವಸಿಷ್ಠ-ಗೌತಮ-ಕಶ್ಯಪಾಂಗಿರಸಾಃ ಋಷಯಃ । ಗಾಯತ್ರ್ಯುಷ್ಣಿಗನುಷ್ಟುಪ್-ಬೃಹತೀ-ಪಂಕ್ತಿಃ-ತ್ರಿಷ್ಟುಪ್-ಜಗತ್ಯಃ ಛಂದಾಂಸಿ । ಅಗ್ನಿವಾಯ್ವಾದಿತ್ಯ-ಬೃಹಸ್ಪತಿ-ವರುಣೇಂದ್ರ-ವಿಶ್ವೇದೇವಾ ದೇವತಾಃ । ತತ್ಸವಿತುಃ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರಃ ಋಷಿಃ । ಗಾಯತ್ರೀ ಛಂದಃ । ಸವಿತಾ ದೇವತಾ । ಗಾಯತ್ರೀಶಿರಸಃ ಪ್ರಜಾಪತಿಃ ಋಷಿಃ । ಯಜುಶ್ಛಂದಃ । ಬ್ರಹ್ಮಾಗ್ನಿವಾಯುಸೂರ್ಯಾ ದೇವತಾಃ । ಪ್ರಾಣಾಯಾಮೇ ವಿನಿಯೋಗಃ ॥

ಓಂ ಭೂಃ । ಓಂ ಭುವಃ । ಓಂ ಸ್ವಃ । ಓಂ ಮಹಃ । ಓಂ ಜನಃ । ಓಂ ತಪಃ । ಓಂ ಸತ್ಯಮ್ ।

ಓಂ ತತ್ಸವಿತುರ್ವರೇಣ್ಯಂ ಭರ್ಗೋ ದೇವಸ್ಯ ಧೀಮಹಿ । ಧಿಯೋ ಯೋ ನಃ ಪ್ರಚೋದಯಾತ್ ॥ ಓಂ ಆಪೋ ಜ್ಯೋತೀರಸೋಽಮೃತಂ ಬ್ರಹ್ಮಭೂರ್ಭುವಸ್ಸ್ವರೋಮ್ ॥

ಸಂಕಲ್ಪಃ

ಮಮೋಪಾತ್ತಸಮಸ್ತದುರಿತಕ್ಷಯದ್ವಾರಾ ಶ್ರೀಪರಮೇಶ್ವರಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥಂ ಪ್ರಾತಃ/ಸಾಯಂ ಸಂಧ್ಯಾಂ ಉಪಾಸಿಷ್ಯೇ ।

ಮಾರ್ಜನಮ್

ಆಪೋ ಹಿಷ್ಠೇತಿ ತ್ರ್ಯಚಃ ಸಿಂಧುದ್ವೀಪ ಋಷಿಃ । ತ್ರಿಶಿರಾಸ್ತ್ವಾಷ್ಟ್ರಃ ಅಂಬರೀಷೋ ವಾ ಗಾಯತ್ರೀ ಛಂದಃ । ಆಪೋ ದೇವತಾ । ಮಾರ್ಜನೇ ವಿನಿಯೋಗಃ ।

ಆಪೋ ಹಿ ಷ್ಠಾ ಮಯೋಭುವಸ್ತಾನ ಊರ್ಜೇ ದಧಾತನ । ಮಹೇ ರಣಾಯ ಚಕ್ಷಸೇ । ಯೋ ವಃ ಶಿವತಮೋ ರಸಸ್ತಸ್ಯ ಭಾಜಯತೇಹ ನಃ । ಉಶತೀರಿವ ಮಾತರಃ ॥ ತಸ್ಮಾ ಅರಂ ಗಮಾಮ ವೋ । ಯಸ್ಯ ಕ್ಷಯಾಯ ಜಿನ್ವಥ । ಆಪೋ ಜನಯಥಾ ಚ ನಃ ॥

Figure 5. Sāmavedīya-brahmacāri-nityakarma-sandhyāvandanam. From reference 3.

ಪರಿಶಿಷ್ಟ ೨ ೧೫೭

ಸಾಮವೇದೀಯ-ಬ್ರಹ್ಮಯಜ್ಞಃ

ಆಚಮನಮ್

ಪ್ರಾಣಾಯಾಮಃ

ಸಂಕಲ್ಪಃ

ಮಮೋಪಾತ್ತಸಮಸ್ತದುರಿತಕ್ಷಯದ್ವಾರಾ ಶ್ರೀಪರಮೇಶ್ವರಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥಂ
ಬ್ರಹ್ಮಮೇಧಾಸಿದ್ಧ್ಯರ್ಥಂ ಬ್ರಹ್ಮಯಜ್ಞೇನ ಯಕ್ಷ್ಯೇ ।

ವಿದ್ಯುದಸಿ ವಿದ್ಯ ಮೇ ಪಾಪ್ಮಾನಮೃತಾತ್ ಸತ್ಯಮುಪೈಮಿ। ಅಪ ಉಪಸ್ಪೃಶ್ಯ।

ಹಸ್ತೇನ ಉದಕಂ ಗೃಹೀತ್ವಾ । (ಬ್ರಹ್ಮತೀರ್ಥದ ನೀರನ್ನು ಕೈಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು)

ಬ್ರಹ್ಮತೀರ್ಥೇನ ಭೂಃ ಭುವಃ ಸ್ವಃ ಇತಿ ಆಚಮನಂ ಕೃತ್ವಾ, ದ್ವಿಃ ಪರಿಮೃಜ್ಯ ।

ಶಿರಃ ಚಕ್ಷುಷೀ ಶ್ರೋತ್ರೇ (ಶ್ರೌತಾಚಮನ ಮಾಡಿ ಸಂಕಲ್ಪಮುದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು)
ನಾಸಿಕೇ ತತಃ ಹೃದಯಮುಪಸ್ಪೃಶೇತ್ ॥ ಅದ್ಭಿಃ ಆತ್ಮಾನಂ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೀಕೃತ್ಯ ।
ದಕ್ಷಿಣೋರೌ ದಕ್ಷಿಣೋತ್ತರೌ ಕದಲೀ ಪುಷ್ಪಂ ಪಾಣಿಂ ಕೃತ್ವಾ ॥

ಓಂ ಭೂಃ । ಓಂ ಭುವಃ । ಓಂ ಸ್ವಃ । ಓಂ ಪುರುಷಃ । ಓಂ ಸತ್ಯಮ್ ॥

ಓಂ ಭೂಃ । ಓಂ ತತ್ಸವಿತುರ್ವರೇಣ್ಯಮ್ । ಓಂ ಭುವಃ । ಭರ್ಗೋ ದೇವಸ್ಯ
ಧೀಮಹಿ । ಓಂ ಸ್ವಃ । ಧಿಯೋ ಯೋ ನಃ ಪ್ರಚೋದಯಾತ್ ॥

ಓಂ ಭೂಃ । ಓಂ ತತ್ಸವಿತುರ್ವರೇಣ್ಯಂ ಭರ್ಗೋ ದೇವಸ್ಯ ಧೀಮಹಿ ।
ಓಂ ಭುವಃ । ಧಿಯೋ ಯೋ ನಃ ಪ್ರಚೋದಯಾತ್ ॥

ಓಂ ಸ್ವಃ । ಓಂ ತತ್ಸವಿತುರ್ವರೇಣ್ಯಂ ಭರ್ಗೋ ದೇವಸ್ಯ ಧೀಮಹಿ ।
ಧಿಯೋ ಯೋ ನಃ ಪ್ರಚೋದಯಾತ್ ॥ ಪರೋ ರಜಸೇಽಸಾವದೋಽಮ್ ।

Figure 6. Sāmavedīya-brahmayajñaḥ. From reference 3.

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2

PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS

FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from

http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from

http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html.

See also http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html for latest *Roadmaps*.

Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

A. Administrative

1. **Title:**	***Proposal to encode Samavedic svara markers in Kannada***
2. Requester's name:	***Srinidhi A and Sridatta A***
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	***Individual Contribution***
4. Submission date:	***07 March 2026***
5. Requester's reference (if applicable):	
6. Choose one of the following:	
This is a complete proposal:	***Yes***
(or) More information will be provided later:	

B. Technical - General

1. Choose one of the following:

a. This proposal is for a new script (set of characters):	
Proposed name of script:	
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:	***Yes***
Name of the existing block:	***Kannada***
2. Number of characters in proposal:	***12***

3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):

A-Contemporary	***X***	B.1-Specialized (small collection)		B.2-Specialized (large collection)	
C-Major extinct		D-Attested extinct		E-Minor extinct	
F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic		G-Obscure or questionable usage symbols			

4. Is a repertoire including character names provided?	***Yes***
a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines"	***Yes***
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?	***Yes***

5. Fonts related:

a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?

Not necessary. The glyphs can be repositioned from existing Chart font (Lohit Kannada which is opensource). The glyph/font size may be adjusted accordingly.
https://pagure.io/lohit/tree/84c5a202aa1e426a7bd45b5e63b28b033b6f79de

b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):

6. References:

a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? ***Yes***

b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)

of proposed characters attached? ***Yes***

7. Special encoding issue

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,

presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)? ***N/A***

8. Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see UAX#44: http://www.unicode.org/reports/tr44/ and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?	***No***
If YES explain	
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?	***Yes***
If YES, available relevant documents:	***Contacted Kadaba Parthasarathi part of Samavedi community from Karnataka.***
3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?	***N/A***
Reference:	
4. The context of use for the proposed characters type of use; common or rare)	***common***
Reference:	
5. Are the proposed characters in current use by the user community?	***Yes***
If YES, where? Reference:	***See the text of proposal***
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP?	***Yes***
If YES, is a rationale provided?	***Yes***
If Yes, reference:	***Kannada block is in BMP***

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)? ***Yes***

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing

character or character sequence? ***No***

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If Yes, reference:

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either

existing characters or other proposed characters? ***No***

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If Yes, reference:

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function)

to, or could be confused with, an existing character? ***No***

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If Yes, reference:

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences? ***Yes***

If YES, is a rationale for such use provided? ***Yes***

If Yes, reference: ***Proposed characters are combining marks***

Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided? ***N/A***

If Yes, reference:	

12. Does the proposal contain characters with any special properties such as

control function or similar semantics?	***No***
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	

13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	***No***
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?	
If Yes, reference:	

UnicodeData.txt

```
0CF4;COMBINING KANNADA DIGIT ZERO;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CF5;COMBINING KANNADA DIGIT ONE;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CF6;COMBINING KANNADA DIGIT TWO;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CF7;COMBINING KANNADA DIGIT THREE;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CF8;COMBINING KANNADA DIGIT FOUR;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CF9;COMBINING KANNADA DIGIT FIVE;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CFA;COMBINING KANNADA LETTER A;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CFB;COMBINING KANNADA LETTER U;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CFC;COMBINING KANNADA LETTER KA;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CFD;COMBINING KANNADA LETTER NA;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CFE;COMBINING KANNADA LETTER RA;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
0CFF;COMBINING KANNADA LETTER VI;Mn;230;NSM;;;;;N;;;;;
```

+12

IndicPositionalCategory.txt

```
0CF4..0CFF    ; Top
```

IndicSyllabicCategory.txt

```
0Cf4..0CFF    ; Cantillation_Mark
```

ScriptExtensions.txt

```
0CF4..0CF9          ; Tutg                 # Mn
```